

La internacionalización como estrategia de formación en la educación superior en el área de las Humanidades, las Ciencias Sociales y Artes

Lina Trigós-Carrillo (coord.)¹

Junio 2016

Este documento presenta proyectos de innovación que implementan la internacionalización como estrategia de enseñanza y aprendizaje en el área de las humanidades, las ciencias sociales, las artes y, en esta ocasión, de las ciencias económico administrativas de la RedIC. Los profesores participantes diseñaron y condujeron intervenciones específicas guiados por las discusiones teóricas sobre la internacionalización como estrategia de formación que se gestaron desde la RedIC. La mayoría de los proyectos adopta el enfoque de la internacionalización en casa, pero sus aproximaciones y estrategias difieren dependiendo del diseño de la intervención y los propósitos de los objetivos de formación. Este documento tiene como propósito avanzar las discusiones sobre la adopción de la internacionalización en el contexto latinoamericano y ofrecer estrategias de enseñanza que profesores y programas en instituciones de educación superior puedan adaptar a su currículo. Esperamos que esta guía ofrezca opciones de internacionalización de la educación en contextos donde la movilidad estudiantil o docente inmediata no es posible, y genere sensibilidad sobre los aportes que Latinoamérica puede ofrecer a los procesos de internacionalización desde nuestros valores culturales y sociales.

¹ Trabaja como investigadora en estancia postdoctoral en el Campus Writing Program de la Universidad de Missouri, Columbia, Estados Unidos.

Los siguientes fueron los docentes, proyectos e instituciones participantes:

PROFESOR	UNIVERSIDAD	NOMBRE DE LA INTERVENCIÓN	ESTRATEGIA PEDAGÓGICA
Migdalia Chávez de Obando José del C. Rojas Roger Sánchez Xinia Rojas	Universidad Autónoma de Chiriquí (Panamá)	La filatelia como estrategia de enseñanza en la historia	Internacionalización en casa <ul style="list-style-type: none"> • Análisis y abordaje de problemas desde una perspectiva internacional • Análisis y abordaje interdisciplinar desde un contexto internacional • Intercambio y diálogo de experiencias y contextos
Gabriela Sabulsky	Universidad Nacional de Córdoba (Argentina)	El foro como estrategia de intercambio cultural y cognitivo en una propuesta de posgrado internacional	Internacionalización en casa <ul style="list-style-type: none"> • Intercambio y diálogo de experiencias y contextos • Reflexión metacognitiva
Agustín Alberto Martínez Roger Sánchez	Universidad Autónoma de Chiriquí (Panamá)	La internacionalización y el turismo cultural en la historia de Panamá	Internacionalización en casa <ul style="list-style-type: none"> • Análisis y abordaje interdisciplinar desde un contexto internacional • Intercambio y diálogo de experiencias y contextos • Movilidad • Intercambio de estudiantes desde o hacia el extranjero • Entrenamiento croscultural a través de la invitación de académicos y conferencistas internacionales
A. Javier Petrilli Rincón J. Cuauhtémoc Méndez López	Universidad Veracruzana (México)	La internacionalización de las artes: desarrollo de competencias en la visión internacional, intercultural y global	Internacionalización en casa <ul style="list-style-type: none"> • Análisis y abordaje interdisciplinar desde un contexto internacional • Intercambio y diálogo de experiencias y contextos • Reflexión metacognitiva • Incorporación de recursos educativos que favorecen en reconocimiento de un contexto diferente

PROFESOR	UNIVERSIDAD	NOMBRE DE LA INTERVENCIÓN	ESTRATEGIA PEDAGÓGICA
Kattia Pierre Murray	Universidad de Costa Rica (Costa Rica)	El curso de Mercadeo y la internacionalización	Internacionalización en casa Intercambio y diálogo de experiencias y contextos Reflexión metacognitiva Incorporación de recursos educativos que favorecen en reconocimiento de un contexto diferente
Ayulia Starenka Güemes Báez	Universidad Veracruzana (México)	"De lo local a lo global": la internacionalización desde la cocina, una aproximación a la antropología alimentaria y al turismo cultural	Internacionalización en casa Análisis y abordaje interdisciplinar desde un contexto internacional Análisis y abordaje de problemas desde una perspectiva internacional Intercambio y diálogo de experiencias y contextos Reflexión metacognitiva Formación en una segunda lengua Incorporación de recursos educativos que favorecen en reconocimiento de un contexto diferente
Myriam Jiménez Arrieta Dania Jaramillo Doria	Universidad del Norte (Colombia)	La internacionalización: una estrategia para comprender la sociedad contemporánea	Internacionalización en casa Análisis y abordaje de problemas desde una perspectiva internacional
Lourdes Rey Kathleen A. Corrales	Universidad del Norte (Colombia)	Análisis de la enseñanza de asignaturas de contenido en inglés como estrategia de internacionalización del currículo: la percepción de docentes y estudiantes	Internacionalización en casa Enseñanza de materias de contenido en una lengua extranjera
Miguel Longo Elena Caliguli	Universidad Nacional de Cuyo (Argentina)	Cátedra Virtual para la Integración Latinoamericana: ayer, hoy ¿mañana?	Internacionalización en casa Análisis y abordaje interdisciplinar desde un contexto internacional Movilidad Intercambio de estudiantes desde o hacia el extranjero

PROFESOR	UNIVERSIDAD	NOMBRE DE LA INTERVENCIÓN	ESTRATEGIA PEDAGÓGICA
Margarita Maass Moreno	Universidad Nacional Autónoma de México (México)	La internacionalización como estrategia de formación docente: internacionalización del programa de Doctorado en Ciencias y Humanidades para el Desarrollo Interdisciplinario DCHDI	Internacionalización en casa Análisis y abordaje interdisciplinar desde un contexto internacional Intercambio y diálogo de experiencias y contextos Reflexión metacognitiva Formación en una segunda lengua Incorporación de recursos educativos que favorecen en reconocimiento de un contexto diferente Movilidad Intercambio de estudiantes desde o hacia el extranjero Formación docente en el extranjero Entrenamiento cros-cultural a través de la invitación de académicos y conferencistas internacionales Comunidades de pares académicos internacionales para la elaboración conjunta de eventos y actividades académicas
Darío Fabián Hernández González	Universidad Veracruzana (México)	Praxis de internacionalización del currículum en el curso múltiple y transdisciplinar de Ética de la Economía para el Desarrollo.	Internacionalización en casa Pedagogía transdisciplinar

MARCOS DE REFERENCIA

Ha sido tradicional en la educación superior que las estrategias de internacionalización sean de carácter institucional o nacional e incluyan convenios de intercambio, proyectos de movilidad y flexibilidad curricular. Sin embargo, menos se ha explorado cómo vincular la internacionalización a las estrategias de enseñanza y aprendizaje, y a los proyectos de investigación y extensión. Las cuatro perspectivas dominantes que sirven de marco de referencia para pensar en la internacionalización en la educación superior son: (1) la perspectiva de la actividad, que incluye los proyectos de movilidad y las asistencias técnicas; (2) la perspectiva de las competencias, que se ha centrado en formar egresados conocedores de dinámicas internacionales con habilidades interculturales; (3) la perspectiva del ethos, que enfatiza la creación de una cultura o clima de valores que apoye iniciativas internacionales e interculturales sin perder de vista la identidad de la comunidad;

y (4) la perspectiva del proceso, que integra la internacionalización como parte de la enseñanza, la investigación y los servicios de extensión (Qiang, 2003). De estas perspectivas para enmarcar la internacionalización en la universidad, los miembros del área de las humanidades, las ciencias sociales y las artes de la RedIC nos inclinamos favorablemente hacia las perspectivas del ethos y del proceso por su carácter integrador y procesual.

De tal modo, a pesar de que la internacionalización de la educación se ha entendido en términos generales como movilidad, el grupo de las áreas de las humanidades, las ciencias sociales y las artes de la RedIC ha asumido la internacionalización como un proceso que integra la dimensión internacional e intercultural a la enseñanza y el aprendizaje (Knight, 1993), lo cual no implica necesariamente movilidad, aunque no la excluye. La finalidad de este proceso es crear un ethos que permita valorar la identidad nacional y la cultura de un país (Qiang, 2003) teniendo presente la historia, cultura e identidad latinoamericana y regional, ya que estas determinan las relaciones de nuestros países entre sí mismos y con otras culturas y regiones.

Algunas de las ventajas de incorporar la internacionalización a los procesos de enseñanza y aprendizaje es que tiene un alcance grupal mayor a cuando se propicia la movilidad individual, y ofrece la oportunidad para reflexionar sobre los procesos y las relaciones internacionales desde las distintas disciplinas y con diferentes marcos de referencia. Además, las TIC ofrecen la oportunidad para compartir experiencias sociales y diálogo de saberes transnacionales sin la necesidad de invertir recursos en movilidad, y así poder unir voluntades con otros académicos alrededor del mundo. No obstante estas importantes ventajas, este enfoque también plantea desafíos metodológicos y morales que están relacionados con el acceso a la movilidad académica y la apropiación de modelos culturales sin consideración hacia los valores locales. Por estas razones, cuando se incluye la perspectiva internacional en las áreas de las humanidades, las ciencias sociales y las artes, se abre el espacio a la discusión sobre el lugar del pensamiento, la historia, el conocimiento, el arte y la cultura local en el contexto global y viceversa.

Varios autores ya han notado que la movilidad no implica necesariamente una transformación de los marcos de referencia cuando esta no viene acompañada de pensamiento crítico y análisis de la experiencia y del contexto (Cwick & Benton, 2009). De la misma forma, el hecho de que una estrategia carezca de movilidad, no implica que no pueda haber intercambio virtual y transformación en el pensamiento y en el conocimiento de lo que está más allá de las fronteras

regionales o que afecta las dinámicas locales. La serie de estrategias presentamos en esta guía incluye propuestas de internacionalización en casa (Prieto, Valderrama & Allain-Muñoz, 2015), y en especial desde el aula de clase, así como también proyectos de movilidad e intercambio. Sin embargo, en nuestras áreas el énfasis no está puesto en el hecho de que la internacionalización requiera o no traslado desde las fronteras nacionales, sino en el hecho de que cada proyecto tiene el objetivo de incluir el carácter internacional como propulsor y mediador del aprendizaje. Esto puede darse a través de la comprensión de un problema disciplinar o interdisciplinar desde la relación entre lo local y lo global o en el intercambio de experiencias y conocimientos a nivel internacional o en la incorporación de la dimensión intercultural/internacional en el diseño curricular, entre otros.

Desde la RedIC, hemos seguido una secuencia que empezó con la formación de pensamiento complejo y competencias en educación superior, y que ha avanzado al incluir la interdisciplinariedad con eje en la integración de disciplinas; la vinculación con eje en el diálogo de saberes; y ahora la internacionalización con eje en la perspectiva del ethos y del proceso. Esta última dimensión de la formación propone recuperar los procesos internos de autoestima, confianza, y construcción de valores en Latinoamérica para así estar preparados para asumir los retos de la globalización como un desafío constructivo. En este documento, las estrategias presentadas no asumen el conocimiento internacional como necesariamente preferible, sino como una forma del saber que permite sensibilizar al estudiante sobre el valor de la lengua y la cultura local en el contexto global. En particular, nos interesa acercarnos a los valores y aportes que la región puede ofrecer al mundo, así como el enriquecimiento que es posible a partir de las relaciones interregionales, y el aprendizaje de las experiencias internacionales sin demeritar los valores y las culturas locales.

ESTRATEGIAS PARA LA INTERNACIONALIZACIÓN EN LA FORMACIÓN SUPERIOR

Al leer y aplicar estas estrategias, es importante tener presente que su propósito principal es la inclusión de la internacionalización en la enseñanza en educación superior. En ese sentido, la guía está dirigida a profesores, instructores, docentes y programas interesados en mejorar sus prácticas pedagógicas y los resultados de la formación de los estudiantes universitarios desde la comprensión de las perspectivas globales y el lugar del conocimiento local en el contexto internacional,

así como el flujo de conocimiento que permite el cruce de fronteras nacionales y regionales. Las estrategias de intervención para la internacionalización en la formación están categorizadas en dos enfoques: las estrategias desde el enfoque de internacionalización en casa y los proyectos de movilidad e intercambio.

ESTRATEGIAS DESDE EL ENFOQUE DE INTERNACIONALIZACIÓN EN CASA

Desde la RedIC, la Internacionalización en Casa es entendida “no como un objetivo o un concepto didáctico en sí mismo, pero en cambio como un conjunto de instrumentos y actividades ‘en casa’ que pretenden el desarrollo de competencias internacionales e interculturales en todos los estudiantes” (Beelen & Jones, 2015). Dentro de esta perspectiva, formulamos cinco estrategias para pensar la internacionalización desde la enseñanza y el aprendizaje de todos los estudiantes desde el contexto universitario local. Estas estrategias son: (1) el análisis y abordaje de problemas desde una perspectiva internacional, (2) el análisis y abordaje interdisciplinar desde un contexto internacional, (3) el intercambio y diálogo de experiencias y contextos, (4) la reflexión metacognitiva, (5) la formación en segunda lengua, y (6) la incorporación de recursos educativos que favorecen el reconocimiento de un contexto diferente.

A continuación, presentamos la descripción de cada estrategia y ejemplos de intervenciones específicas:

ESTRATEGIA 1. ANÁLISIS Y ABORDAJE DE PROBLEMAS DESDE UNA PERSPECTIVA INTERNACIONAL

Descripción de la estrategia

Esta estrategia tiene como objetivo analizar un problema de la disciplina o el área de estudio desde una perspectiva internacional. El problema puede ser un problema local o puede incluir análisis comparativos de casos desde una perspectiva internacional. Esta estrategia promueve el pensamiento complejo al demandar

del estudiante la comprensión de problemas locales utilizando marcos de referencia internacionales o estableciendo comparaciones. La intención es dar una mirada desde afuera para comprender y valorar lo que tenemos adentro. Como dice Beneitone (2014), “lo nuevo de la internacionalización no nos hace salir de los límites geográficos de nuestra institución. Nos invita a reflexionar hacia adentro” (p. 35). Esto quiere decir que una mirada comparativa o desde una perspectiva internacional puede dar pie para reflexionar sobre la cultura propia y sus valores. Siguiendo a Steiner (2004), la necesidad de transmitir y adquirir conocimientos y habilidades es una constante de la condición humana; entender al otro y a su cultura, nos permite generar sinergias y nuevos aprendizajes sobre nosotros mismos. Esta estrategia propicia un acercamiento del estudiante con los problemas que vivencia la población local desde una comprensión del problema a nivel global, valiéndose de la investigación de los mismos a través de la documentación y bibliografía existente, en especial a través de las bases de datos, los portales y publicaciones de los organismos internacionales. Esta interacción establecida entre los estudiantes y los problemas de la sociedad, permite promover la capacidad de relación, entendimiento, comprensión, cooperación, gestión, liderazgo y compromiso con la solución de los problemas; además, permite que el estudiante esté familiarizado con la situación de su país y de los demás países del mundo, para de esta manera conocer el impacto que tienen los problemas de unos países sobre otros y las dinámicas del mundo global.

Al incorporar la investigación o la indagación como punto de partida, los estudiantes deben resolver distintos problemas complejos desde la búsqueda de información, el trabajo colaborativo y el uso de la tecnología para la difusión y generación del conocimiento. Sin embargo, lo más importante está en el trabajo de análisis e interpretación de la información y su transferencia a otros problemas. Para usar esta estrategia es recomendable que los estudiantes estén familiarizados con las formas de pensar en la disciplina y que manejen el discurso académico disciplinar para que puedan establecer relaciones y análisis complejos.

Caso

■ La internacionalización: una estrategia para comprender la sociedad contemporánea.

Universidad del Norte, Colombia.

Myriam Jiménez Arrieta y Dania Jaramillo Doria

“La internacionalización: una estrategia para comprender la sociedad contemporánea” es una estrategia pedagógica basada en técnicas de investigación activa, con grupos de trabajo sobre una problemática social determinada; en esta estrategia los estudiantes deben investigar sobre un problema de la sociedad y analizarlo en los diferentes contextos del mundo. Desde los aportes de autores como Altbach y Knight (2006), la internacionalización ha abierto puertas a los países para comenzar a entender lo que ocurre en el contexto mundial; una de las fuentes principales de esta oportunidad ha sido la globalización como fenómeno mundial que ha generado la necesidad de conocer y entender los contextos sociales, políticos y económicos de los demás países con el fin de crear vínculos entre estos. Teniendo en cuenta la necesidad que ha surgido a partir de este fenómeno, se ha planteado el desafío a las instituciones educativas de generar estrategias que permitan comprender los efectos que este tiene.

Reporte: http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/313/archivos/edic_HyCS_internac_09_2015.pdf

ESTRATEGIA 2. ANÁLISIS Y ABORDAJE INTERDISCIPLINAR DESDE UN CONTEXTO INTERNACIONAL

Descripción de la estrategia

Esta estrategia propone el análisis de un problema o tema de carácter interdisciplinar desde la perspectiva internacional o como parte de una colaboración en el contexto internacional. En este caso, el componente interdisciplinar agrega otro nivel de complejidad a los procesos de pensamiento que el estudiante debe llevar a cabo para abordar la problemática. En esta estrategia, se logra el intercambio de diferentes áreas académicas y disciplinares por medio del análisis de un problema analizado desde un contexto internacional.

En particular, recomendamos que los estudiantes analicen un problema a través de información o conocimiento que les permita un abordaje interdisciplinar desde un marco internacional. En algunos casos, se puede coordinar la colaboración de expertos en distintas áreas provenientes de universidades en el exterior y que puedan aportar una perspectiva interdisciplinar a una problemática. El objetivo de esta estrategia es que el estudiante pueda reevaluar sus marcos

de referencia al abordar comprensivamente un problema local desde el aporte que varias disciplinas puedan hacer a su comprensión y al contemplar cómo ese problema varía dependiendo de las dinámicas globales y a través de contextos internacionales.

Esta estrategia es más efectiva si es utilizada con estudiantes de niveles avanzados que tengan manejo de los discursos disciplinares y que hayan tenido experiencias con otras disciplinas para que puedan hacer un análisis completo de las variables internacionales e interdisciplinares que entran en juego en la comprensión de una problemática compleja. También, requiere de poner a la disposición de los estudiantes los recursos bibliográficos y de recursos humanos que les sirvan de apoyo para este ejercicio de pensamiento complejo. Los marcos de referencia que los estudiantes están evaluando implican relaciones en varios niveles que van a requerir de discusiones críticas guiadas por alguien más experto que levante cuestionamientos para que el estudiante contemple diferentes factores. Una de las limitaciones de esta estrategia es que requiere de tiempo de preparación, ejecución y evaluación de las actividades que le permitan al estudiante completar el análisis de forma exitosa. Sin embargo, los beneficios de este tipo de actividades complejas son muy positivos para el desarrollo de pensamiento crítico y complejo en los estudiantes.

Caso

■ **La internacionalización de las artes: desarrollo de competencias en la visión internacional, intercultural y global**

Universidad Veracruzana, México.

A. Javier Petrilli Rincón y J. Cuahtémoc Méndez López

Para que los estudiantes de arte desarrollen competencias en la visión internacional se plantean algunas acciones y estrategias llevando la mirada a la cultura local; con la intención de insertarlos en la idea del mundo global de nuestro tiempo, un enfoque que los acercó a valorar las condiciones y posibilidades que esto implica. Se planteó el trabajo colaborativo entre académicos de otras áreas y otras universidades con la finalidad de facilitar el medio de internacionalización de los estudiantes, se acuerda una temática centrada en el Turismo Cultural. Los estudiantes han abordado desde sus respectivas disciplinas y llevadas a seminario y foros interdisciplinares e internacionales de exposición y discusión utilizando como un medio la videoconferencia. Los estudiantes de la Facultad de Artes Plásticas de la Universidad Veracruzana como resultado de todo el proceso de

investigación, realizaron instalaciones artísticas, fotografía y carteles que mostraron a estudiantes de las otras áreas y que fueron exhibidos en la Casa de la UV en la Ciudad de Xalapa, Veracruz, México.

Reporte: http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area01_tema06/304/archivos/redic_AAD_internac_01_2015.pdf

ESTRATEGIA 3. INTERCAMBIO Y DIÁLOGO DE EXPERIENCIAS Y CONTEXTOS

Descripción de la estrategia

Esta estrategia hace énfasis en el intercambio de experiencias a través del contacto personal. En este sentido, requiere de la cooperación de docentes e investigadores a nivel internacional. De manera más concreta, esta estrategia consiste en la organización de grupos colaborativos para recabar información sobre un tema específico a nivel internacional (o de países o regiones particulares), intercambiar bibliografía para la creación de sinergias, diseñar y colaborar en actividades de docencia, y reportar resultados de investigación.

Esta estrategia fomenta la cooperación internacional en el diseño de la docencia y la instrucción y el intercambio de conocimientos con profesores e investigadores de otras áreas disciplinares y geográficas. Sin embargo, esta estrategia también impone el reto de coordinar acciones conjuntas y voluntades de cooperación que no siempre son fáciles de establecer. Asimismo, requiere del conocimiento de redes o grupos docentes que tengan la disposición y el acceso a los recursos para este tipo de trabajo colaborativo. En la mayoría de los casos, los intercambios serán virtuales y esto requiere una logística e infraestructura especial, tal como buen acceso a internet y programas para videoconferencia, entre otros.

Superados estos retos, esta estrategia es muy enriquecedora para todos los estudiantes porque brinda la oportunidad de interactuar con docentes y estudiantes de otros países y regiones. En algunos proyectos, los resultados se presentan en foros estudiantiles internacionales e interdisciplinarios, o cátedras compartidas de forma virtual o presencial. Este contacto con estudiantes y profesores

de otras regiones enriquece la comprensión de las temáticas de clase y conlleva a la reconstrucción de marcos de referencia a través de la experiencia directa y el diálogo con otros que viven en contextos distintos a los locales.

Esta estrategia se basa en lo que Nicholas Burbules (1993) denomina como el diálogo en la enseñanza. Siguiendo a este autor, el diálogo es una “relación comunicativa pedagógica” que incluye dos o más interlocutores, y que se caracteriza por un clima de participación abierta de cualquiera de los intervinientes. El diálogo se guía por un espíritu de descubrimiento, es de tono exploratorio e interrogativo y supone un compromiso con el proceso mismo de intercambio comunicativo, pues se pretende lograr un entendimiento compartido. En este caso hablamos de intercambio y diálogo de experiencias y contextos en virtud de que los participantes del diálogo pertenecen a diferentes contextos culturales y a disímiles trayectorias académicas, por ende el intercambio supone el recontextualizar representaciones y marcos de referencia sobre aquello sobre lo que se habla. Para ser una estrategia de internacionalización en casa, el diálogo debe promover una visión descentralizada y no autoritaria del aprendizaje; por ende, favorece la construcción colectiva del conocimiento.

Casos

■ La internacionalización y el turismo cultural en la historia de Panamá

Universidad de Costa Rica, Costa Rica.

Universidad Veracruzana, México.

Universidad Autónoma de Chiriquí, Panamá.

A. Javier Petrilli Rincón, Agustín Alberto Martínez Rivera, Ayulia Starenka Güemes Báez, J. Cuauhtémoc Méndez López, Kattia Pierre Murray, Roger Sánchez Serrano

Docentes de tres universidades localizadas en países diferentes de Latinoamérica se reunieron para preparar y trabajar conjuntamente el tema del turismo cultural (la Universidad de Costa Rica, la Universidad Veracruzana en México y la Universidad Autónoma de Chiriquí en Panamá). Las asignaturas que trabajaron de forma colaborativa fueron: Historia de Panamá, Fitogeografía, Mercadeo, Antropología Lingüística, Semiótica, Taller de Arte Contemporáneo y Taller Experimental alrededor del tema del Turismo Cultural. La intervención se realizó en tres fases (presencial, videoconferencia y presentación de resultados). El concepto fue analizando y discutido desde la mirada disciplinar, interdis-

ciplinar, local y global. Los ejes centrales sobre los que se trabajó para la elaboración del diseño fueron: el trabajo de campo y colaborativo, el debate, la construcción de ideas y el aprendizaje por descubrimiento; pero fue a partir del intercambio académico (lecturas, seminarios) y en cooperación (videoconferencias, interacción en redes sociales) que los estudiantes modificaron su “visión del mundo.”

Reportes: http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/316/archivos/redic_HyCS_internac_04_2015.pdf;
http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area01_tema06/304/archivos/redic_AAD_internac_01_2015.pdf;
http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/312/archivos/redic_HyCS_internac_01_2015.pdf;
http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/317/archivos/redic_HyCS_internac_07_2015.pdf

ESTRATEGIA 4. REFLEXIÓN METACOGNITIVA

Descripción de la estrategia

La metacognición es la capacidad de hacer conscientes los procesos de pensamiento. Este ejercicio supone razonar sobre los propios mecanismos y/o modalidades que cada persona pone en juego a la hora de aprender, para a partir de ello generar un pensamiento crítico. El uso de reflexión metacognitiva en los procesos de aprendizaje desde la perspectiva de la internacionalización tiene como objetivo promover la autonomía del estudiante. Como aspectos a suscitar hacia esa autonomía intelectual a través de la perspectiva de internacionalización como proceso de transformación de marcos de referencia, podemos mencionar: (1) la identificación de criterios para el análisis: “Los criterios pueden ser definidos como aquellas consideraciones decisivas que orientan cualquier intento de justificar una clasificación o evaluación” (Lipman, 2003, p. 114); (2) la sensibilización al contexto: “Los estudiantes han de tener múltiples oportunidades para que distingan en contexto similares diferencias sutiles pero significativas” (Lipman, 2003, p. 114); (3) el razonamiento analógico: “Implica también la sensibilidad al contexto, pero en este caso se trata de identificar rasgos similares en contextos claramente diversos” (Lipman, 2003, p. 114). Estos mecanismos no solo se pueden implementar de forma individual, sino que también pueden ser grupales.

La reflexión metacognitiva implica que después o durante cada actividad programada se realice una reflexión sobre lo aprendido en contraste con la realidad; esto con la ayuda de una serie de preguntas generadoras y el trabajo conjunto en comunidades de práctica y aprendizaje. Una de las limitaciones de esta estrategia es que requiere tiempo de práctica y ejercitación con los estudiantes hasta que ellos hagan conscientes sus procesos de pensamiento y los utilicen a favor del razonamiento crítico. Sin embargo, si el docente planea estratégicamente su clase para que los estudiantes estén expuestos a distintas formas de usar la metacognición como forma de aprendizaje, los estudiantes aprenderán a reevaluar críticamente sus marcos de referencia a la luz de las perspectivas internacionales que se presenten en clase. Esta es una habilidad que los estudiantes pueden usar a lo largo de su vida.

Caso

■ El foro como estrategia de intercambio cultural y cognitivo en una propuesta de posgrado internacional

**Centro de Estudios Avanzados (CEA), Universidad Nacional de Córdoba, Argentina.
Gabriela Sabulsky**

Se presenta una experiencia de internacionalización en casa basada en la construcción del diálogo pedagógico a través de foros virtuales. La propuesta se desarrolló en el marco de una formación de posgrado virtual en la Maestría en Procesos Educativos mediados por Tecnologías organizada por el Centro de Estudios Avanzados de la Universidad Nacional de Córdoba. En el desarrollo del Módulo Evaluación y Calidad, los estudiantes participaron de diferentes Foros en los cuales intercambiaron conocimientos previos, discutieron sus lecturas, confrontaron puntos de vista, dando cuenta así de un proceso de construcción de nuevos conocimientos. La propuesta educativa se centró en un tema de implicancias políticas y culturales muy fuertes, por lo que la discusión entre estudiantes de distintas nacionalidades y regiones del país ha enriquecido el intercambio y el proceso de construcción de conocimientos. Se analiza en particular el tipo de intercambio en uno de los foros virtuales desarrollados a manera de ejemplo de lo sucedido durante la experiencia.

Reporte: http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/319/archivos/edic_HyCS_intemac_06_2015.pdf

ESTRATEGIA 5. FORMACIÓN EN UNA SEGUNDA LENGUA

Descripción de la estrategia

Cuando el aprendizaje de segunda lengua viene acompañado de una reflexión crítica sobre la cultura e historia de la lengua y su relación con la lengua materna y la cultura local puede propiciar reflexiones sobre el lugar global de cada cultura, sobre lo que cada cultura puede aportar a través de su lengua, y también a una revalorización de la cultura local. Esta estrategia implica la idea de que las lenguas contienen elementos culturales, sociales e históricos que nos acercan las sociedades que las hablan y a su conocimiento del mundo.

En particular, esta estrategia consiste en la formación en segunda lengua como forma de acceder a visiones del mundo distintas y a otros conocimientos. La formación en segunda lengua no implica necesariamente la formación en las lenguas extranjeras dominantes, como el inglés y el francés, sino también a las lenguas indígenas y a otras lenguas regionales que permiten el acceso a conocimiento ancestral y el contacto con las culturas tradicionales. Por ejemplo, programas enfocados en las lenguas indígenas pueden dar cuenta del enfoque lingüístico y antropológico aplicado a la diversidad étnica y cultural de cada país a partir del acercamiento a las principales teorías que vinculan los procesos lingüísticos con las prácticas culturales e históricas con el fin de contribuir al conocimiento y difusión de las lenguas originarias para el registro de tradiciones y conocimientos de nuestros pueblos originarios. Esta estrategia se puede aplicar como una asignatura que se dedique al aprendizaje y reflexión sobre una determinada lengua y su cultura, o como parte de una asignatura que tiene un eje temático específico que se refiere a la cultura o a la lengua, o que requiere del uso de una segunda lengua. También, puede ser un componente adicional en el que se comparte conocimiento con profesores e investigadores extranjeros en una segunda lengua o se fomenta la participación en congresos internacionales dentro y fuera del país. Sin embargo, se debe tener siempre presente que el objetivo de aprendizaje no es la lengua per se, sino cómo a través de su aprendizaje se puede acceder a otros marcos de referencia y se puede aprender sobre otras culturas y sobre la propia cultura.

Caso

■ Análisis de la enseñanza de asignaturas de contenido en inglés desde la percepción de docentes y estudiantes

Universidad del Norte, Colombia.

Lourdes Rey Paba y Kathleen A. Corrales

La internacionalización de la educación ha traído como consecuencia la implementación de diferentes estrategias entre las que se destaca la oferta en inglés de asignaturas de diferentes disciplinas en universidades latinoamericanas. Los estudiantes en estos cursos no solamente tienen que enfrentarse al reto de aprender nuevos conocimientos sino también usar el inglés como medio de interacción, ya sea a través de textos orales o escritos. El profesor de contenido también encuentra desafíos pedagógicos, ya que debe propender por el aprendizaje del contenido en una lengua extranjera, de la cual, en la mayoría de los casos, ni él ni sus estudiantes son nativos. Este texto apunta a explorar la estrategia de ofrecer asignaturas de diferentes disciplinas en inglés y las percepciones de docentes y estudiantes en torno a esta práctica. Se pretende que los resultados obtenidos permitan crear nuevo conocimiento al respecto ya que este es un campo que apenas hace su inserción en el ámbito universitario en Colombia, específicamente.

Reporte: http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/318/archivos/edic_HyCS_intemac_08_2015.pdf

ESTRATEGIA 6. INCORPORACIÓN DE RECURSOS EDUCATIVOS QUE FAVORECEN EN RECONOCIMIENTO DE UN CONTEXTO DIFERENTE

Descripción de la estrategia

En los proyectos diseñados en el área de las humanidades, las ciencias sociales y las artes, los docentes incorporamos distintos recursos educativos que favorecen el reconocimiento de un contexto y un marco de referencia diferente. Por esta razón, es recomendable tener en cuenta que las estrategias presentadas en este documento no deberían usarse de manera separada sino en conjunto para que

la formación implique un proceso y sea integral. También es relevante recordar que las estrategias por sí mismas no son efectivas si el docente no incluye herramientas que le permitan al estudiante cuestionar y analizar críticamente lo que se presenta desde el contexto internacional y transformar sus marcos de referencia, para así fortalecer la autoestima nacional y regional y revalorar los conocimientos y las culturas locales.

Dentro de los recursos educativos que utilizamos en el diseño de intervenciones pedagógicas que asumieran la internacionalización como estrategia de enseñanza y aprendizaje están: la documentación e indagación, la problematización de un tema particular, los enfoques comparativos de análisis, las exposiciones, el diálogo con estudiantes, investigadores y docentes de otros países, la videoconferencia, los foros, y las plataformas virtuales.

Estos recursos educativos constituyen facilitadores de los procesos de aprendizaje transformativo que los estudiantes llevan a cabo a través de la internacionalización como estrategia de formación en el aula de clase. Si bien las herramientas representan el riesgo de convertirse en fines en sí mismas, el docente debe mantener conciencia de los objetivos de formación y de cómo estos recursos deben facilitar la comprensión de dinámicas complejas y la problematización de marcos de referencia que los estudiantes dan por sentado.

Caso

■ El curso de Mercadeo y la internacionalización

Universidad de Costa Rica, Costa Rica.

Kattia Pierre Murray

La intervención se realizó en el curso C-4004 Mercadeo de la carrera de publicidad de la Escuela de Ciencias de la Comunicación Colectiva durante el I Semestre de 2015. En las actividades programadas interactuaron docentes y estudiantes de Antropología y Artes Plásticas de la Universidad Veracruzana; de Historia, de la Universidad Autónoma de Chiriquí en Panamá; y Publicidad de la Universidad de Costa Rica.

Metodología: la estrategia utilizada fue la investigación. El tema seleccionado, el turismo cultural. Se desarrolló en dos tres momentos:

- 1- Los estudiantes presentaron el avance de sus trabajos
- 2- Escucharon las presentaciones realizadas por sus pares de la Universidad Veracruzana
- 3- Interactuaron a través preguntas y respuestas.

Las exposiciones y el diálogo con estudiantes de otros países se convirtieron en una valiosa herramienta para comprensión del marketing de Costa Rica en la categoría del turismo cultural y la forma en que cada país de la región promueve su imagen.

Reporte: http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/317/archivos/edic_HyCS_internac_07_2015.pdf

ESTRATEGIA 7: ACTIVIDADES TRANSDISCIPLINARES

Descripción de la estrategia

Dentro de las estrategias relacionadas a la internacionalización en casa se sugiere llevar a cabo una pedagogía transdisciplinaria, esto es, crear entornos de redes de colaboración, de diálogo y de reflexión entre diversos sectores y comunidades a nivel local, regional, nacional e internacional, con el propósito de religar investigación y docencia para orientar los procesos educativos desde la perspectiva del pensamiento complejo y sistémico, con enfoque de internacionalización. Es decir, un proceso pedagógico para la formación profesional de los universitarios en un ambiente de redes internacionales.

El énfasis está en la vinculación y participación activa en red de distintas comunidades (profesores-investigadores, estudiantes y actores político-sociales) y sectores regionales, multi y pluriculturales con el propósito de trabajar en colaboración de manera transdisciplinaria e incorporando procesos de aprendizaje e investigación al proceso continuo y creciente de globalización.

Caso

- **Praxis de internacionalización del currículum en el curso múltiple y transdisciplinario de Ética de la Economía para el Desarrollo**

Universidad Veracruzana, México.**Darío Fabián González Hernández y José Luis Pérez Chacón**

Se trata de una estrategia pedagógica diseñada para promover el enfoque de internacionalización en una Experiencia Educativa (EE). Se trata del curso Ética de la Economía para el Desarrollo (ÉED) que se imparte en el Instituto de Investigaciones y Estudios Superiores, Económicos y Sociales (IISES-UV).

El método utilizado consistió en 5 momentos de aprendizaje:

Primero: contar con la elección personal del estudiante al inscribirse a esta experiencia, pues se trata de una experiencia educativa de elección libre ofertada a estudiantes de todas las carreras que se imparten en la Universidad Veracruzana.

Segundo: una planeación didáctica aplicada para propiciar el encuentro multi y transdisciplinar, e intercultural y de internacionalización en casa, que promueva el diálogo y la reflexión.

Tercero: punto culminante del método, una visita de campo, con la presencia de diversos sectores nacionales e internacionales, en comunidades donde la Universidad Veracruzana tiene presencia, para realizar trabajo colaborativo que implique el repensar el quehacer humano en relación a las temáticas del desarrollo y la educación para la sostenibilidad de la vida en sus diferentes manifestaciones a nivel local, regional y planetario.

Cuarto: presentación y defensa por parte de los estudiantes de sus aportes científicos y culturales.

Quinto: presentación y compartición del conocimiento de los estudiantes con la comunidad de estudio, a través de un escrito y una presentación comunitaria.

El resultado de esta experiencia es consolidar entre estudiantes, académicos, comunidades y actires institucionales estructuras de relaciones de encuentro, de diálogo propositivo y acuerdos solidarios de apoyo a la producción, comercialización y exportación de bienes.

Reporte: http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area04_tema06/323/archivos/edic_EA_internac_01_2016.pdf

ESTRATEGIAS DESDE EL ENFOQUE DE MOVILIDAD E INTERCAMBIO

ESTRATEGIA 8: MOVILIDAD E INTERCAMBIOS INTERNACIONALES

Descripción de la estrategia

Esta estrategia tiene como objetivos principales: (1) Promover o hacer intercambios en el exterior, lo que conlleva a enviar y recibir estudiantes internacionales, y hacer formación docente en el exterior; (2) promover el entrenamiento intercultural al invitar académicos y conferencistas internacionales; y (3) crear comunidades de pares académicos internacionales y elaborar conjuntamente seminarios y conferencias.

La estrategia de movilidad e intercambios internacionales favorece el desarrollo de las competencias culturales, el conocimiento de primera mano de desarrollos disciplinares e interdisciplinares, y la creación de relaciones que optimicen el acceso a conocimiento y metodologías educativas innovadoras. Es recomendable que estos intercambios se realicen como parte de un programa o de una estrategia coordinada con otros centros de la universidad con el fin de incrementar la capacidad logística y los recursos disponibles.

De los docentes y universidades participantes en el área de las humanidades, las ciencias sociales y las artes, un proyecto en especial incorporó varias de las estrategias de internacionalización en casa con un proyecto de movilidad e intercambio que sirve de guía en esta sección. En este proyecto, un programa doctoral incentiva la formación docente en el extranjero a través de estancias posdoctorales de los miembros de sus cuerpos académicos en Brasil, Canadá, España y Estados Unidos; el programa también fomenta el entrenamiento intercultural mediante la realización de seminarios en los que participan docentes de varias nacionalidades (por ejemplo, cada 6 meses organizan un Coloquio Internacional de Investigación y Desarrollo de Proyectos Interdisciplinarios, en el cual invitan a profesores e investigadores extranjeros, para que vengan a compartir con los

estudiantes de doctorado sus experiencias en investigación). Los invitados presentan ponencias magistrales relacionadas con enfoques teórico-metodológicos para proyectos de investigación interdisciplinaria y técnicas de investigación social. Los estudiantes, que se están formando como investigadores de alto nivel, aprovechan estas conferencias para consolidar su aprendizaje.

Adicionalmente, el programa trabaja en comunidades de pares, y en la formación permanente que se logra a través de las siguientes actividades:

- Talleres de formación de Nodos/Semilla
- Consolidación del Nodo/Central Distribuido de la REDCII
- Seminario permanente de Cibercultur@
- Seminario permanente de Epistemología
- Talleres de formación en cibercultur@
- Coloquios Internacionales de Cibercultur@
- Coloquios Internacionales de Investigación Interdisciplinaria
- Congresos internacionales de sociocibernética
- Otros congresos internacionales en los que participan los estudiantes según la problemática que estudian.

Caso

■ La internacionalización como estrategia de formación docente dentro del programa de Doctorado en Ciencias y Humanidades para el Desarrollo Interdisciplinario, DCHDI

Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, Universidad Nacional Autónoma de México, México.

Margarita Maass Moreno

El Programa de Doctorado en Ciencias y Humanidades para el Desarrollo Interdisciplinario es el primer Posgrado en Investigación Interdisciplinaria en México y en Latino América y ha sido reconocido en este campo. A partir de su creación en 2010, adquiere presencia nacional e internacional avalada por el trabajo interinstitucional de universidades del país y del extranjero. Trabajamos en conjunto la Universidad Autónoma de Coahuila, La Universidad Nacional Autónoma de México, la Universidad Autónoma de Yucatán, la Universidad de Colima, la Universidad de Zaragoza, España y la Universidad Metodista de Sao Paulo

en Brasil. Se presentan en este escrito, los beneficios que conllevan las estrategias de internacionalización en la formación docentes a través de un trabajo sistémico, interdisciplinario, interinstitucional e internacional.

Reporte: http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/315/archivos/edic_HyCS_internac_05_2015.pdf

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Altbach, P. (2015). Perspectives on internationalizing higher education. *International Higher Education*, (27), 6-8.
- Altbach, P., & Knight, J. (2006). Visión panorámica de la internacionalización en la educación superior: motivaciones y realidades. *Perfiles educativos*, 28(112), 13-39.
- Beelen, J. (2011). Internationalisation at Home in a Global Perspective: A Critical Survey of the 3rd Global Survey Report of IAU. RUSC. *Universities and Knowledge Society Journal*, 8(2), pp. 85.
- Beelen, J., & Jones, E. (2015). Redefining internationalization at home. In *The European Higher Education Area* (pp. 59-72). Springer International Publishing.
- Beneitone, P. (2014). De la Cooperación Internacional Universitaria a la Internacionalización de la Educación Superior: ¿cambio de paradigma o maquillaje conceptual. *Desde el sur: miradas sobre la internacionalización*, 29.
- Cwick, S., & Benton, J. (2009). Teacher Preparation Programs: Making Student Teaching Abroad an Effective Option. *Delta Kappa Gamma Bulletin*, 75(3).
- Knight, J. (1993). Internationalization: management strategies and issues. *International education magazine*, 9(1), 6.
- Knight, J. (1997). Internationalisation of higher education; a conceptual framework. *Internationalisation of Higher Education. Asia Pacific Countries, Amsterdam: EAIE/IDP.*

- Knight, J. (2003). *Internationalization of higher education practices and priorities: 2003 IAU survey report*. International Association of Universities.
- Knight, J. (2004). Internationalization remodeled: Definition, approaches, and rationales. *Journal of Studies. International Education*, 8(1), 5-31.
- Lipman, M. (2003). *Thinking in education*. Cambridge University Press.
- Qiang, Z. (2003). Internationalization of higher education: towards a conceptual framework. *Policy Futures in Education*, 1(2), 248-270.
- Prieto, L. D., Valderrama, C., & Allain-Muñoz, S. (2014). Internacionalización en casa. Reflexiones para la Política de Internacionalización de la Educación Superior en Colombia. *Reflexiones para la Política de Internacionalización de la Educación Superior en Colombia*. Bogotá : Ministerio de Educación Nacional,159.

CASOS DESARROLLADOS EN EL MARCO DE LA RED INNOVA CESAL

Chávez de Obando, M. y Sánchez, R. (2015). *Internacionalización de la formación en la educación superior: la filatelia como estrategia de enseñanza en la historia (Panamá - Costa Rica)*. Universidad Autónoma de Chiriquí, Panamá. Red Cesal. La internacionalización como estrategia de formación en educación superior. Recuperado de http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/311/archivos/redic_HyCS_internac_03_2015.pdf

Güemes Báez, A.S. (2015). *"De lo local a lo global": la internacionalización desde la cocina, una aproximación a la antropología alimentaria y al turismo cultural*. Universidad Veracruzana, México. Red Cesal. La internacionalización como estrategia de formación en educación superior. Recuperado de http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/312/archivos/redic_HyCS_internac_01_2015.pdf

Hernández González, D.F. y Pérez Chacón, J.L. (2016). *Praxis de internacionalización del currículum en el curso múltiple y transdisciplinar de Ética de la Economía para el Desarrollo*. Universidad Veracruzana, México. Red Cesal. La internacionalización como estrategia de formación en educación superior. Recuperado de http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area04_tema06/323/archivos/redic_EA_internac_01_2016.pdf

Jiménez Arrieta, M. y Jaramillo Doria, D. (2015). *La internacionalización: una estrategia para comprender la sociedad contemporánea*. Universidad del Norte, Colombia. Red Cesal. La internacionalización como estrategia de formación en educación superior. Recuperado de http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/313/archivos/redic_HyCS_internac_09_2015.pdf

Longo, M. y Caliguli, E. (2015). *Cátedra virtual para la integración latinoamericana: ayer, hoy ¿mañana?*. Universidad Nacional de Cuyo, Argentina. Red Cesal. La internacionalización como estrategia de formación en educación superior. Recuperado de http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/314/archivos/redic_HyCS_internac_02_2015.pdf

- Maass Moreno, M. (2015). *La internacionalización como estrategia de formación docente: internacionalización del programa de Doctorado en Ciencias y Humanidades para el Desarrollo Interdisciplinario DCHDI*. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, Universidad Nacional Autónoma de México, México. Red Cesal. La internacionalización como estrategia de formación en educación superior. Recuperado de http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/315/archivos/redic_HyCS_internac_05_2015.pdf
- Martínez Rivera, A.A., Sánchez Serrano, R. y Aparicio Morales, E. (2015). *La internacionalización y el turismo cultural en la historia de Panamá*. Universidad Autónoma de Chiriquí, Panamá. Red Cesal. La internacionalización como estrategia de formación en educación superior. Recuperado de http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/316/archivos/redic_HyCS_internac_04_2015.pdf
- Petrilli Rincón, A.J. y Méndez López, J.C. (2015). *La internacionalización de las artes: desarrollo de competencias en la visión internacional, intercultural y global*. Universidad Veracruzana, México. Red Cesal. La internacionalización como estrategia de formación en educación superior. Recuperado de http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area01_tema06/304/archivos/redic_AAD_internac_01_2015.pdf
- Pierre Murray, K. (2015). *El curso de Mercadeo y la internacionalización*. Universidad de Costa Rica, Costa Rica. Red Cesal. La internacionalización como estrategia de formación en educación superior. Recuperado de http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/317/archivos/redic_HyCS_internac_07_2015.pdf
- Rey, L. y Corrales, K.A. (2015). *Análisis de la enseñanza de asignaturas de contenido en inglés como estrategia de internacionalización del currículo: la percepción de docentes y estudiantes*. Universidad del Norte, Colombia. Red Cesal. La internacionalización como estrategia de formación en educación superior. Recuperado de http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/318/archivos/redic_HyCS_internac_08_2015.pdf

Sabulsky, G. (2015). *El foro como estrategia de intercambio cultural y cognitivo en una propuesta de posgrado internacional*. Centro de Estudios Avanzados, Universidad Nacional de Córdoba, Argentina. Red Cesal. La internacionalización como estrategia de formación en educación superior. Recuperado de http://www.innovacesal.org/innova_public/archivos/publica/area05_tema06/319/archivos/redic_HyCS_internac_06_2015.pdf